



Kompetenz in Druckluft

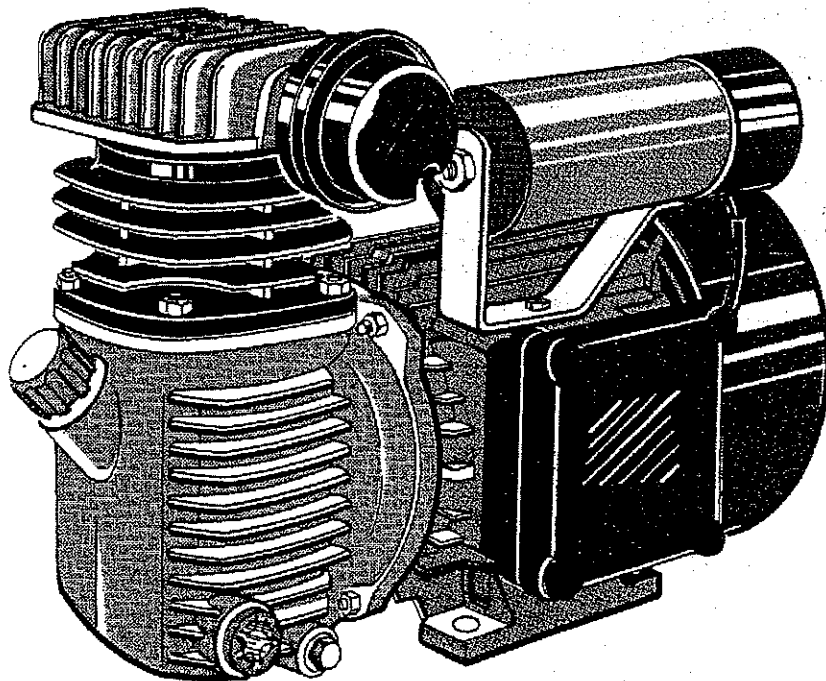
FILCOM GmbH  
Riedstr. 17/1  
D-73760 Ostfildern  
Postfach 4207  
D-73745 Ostfildern

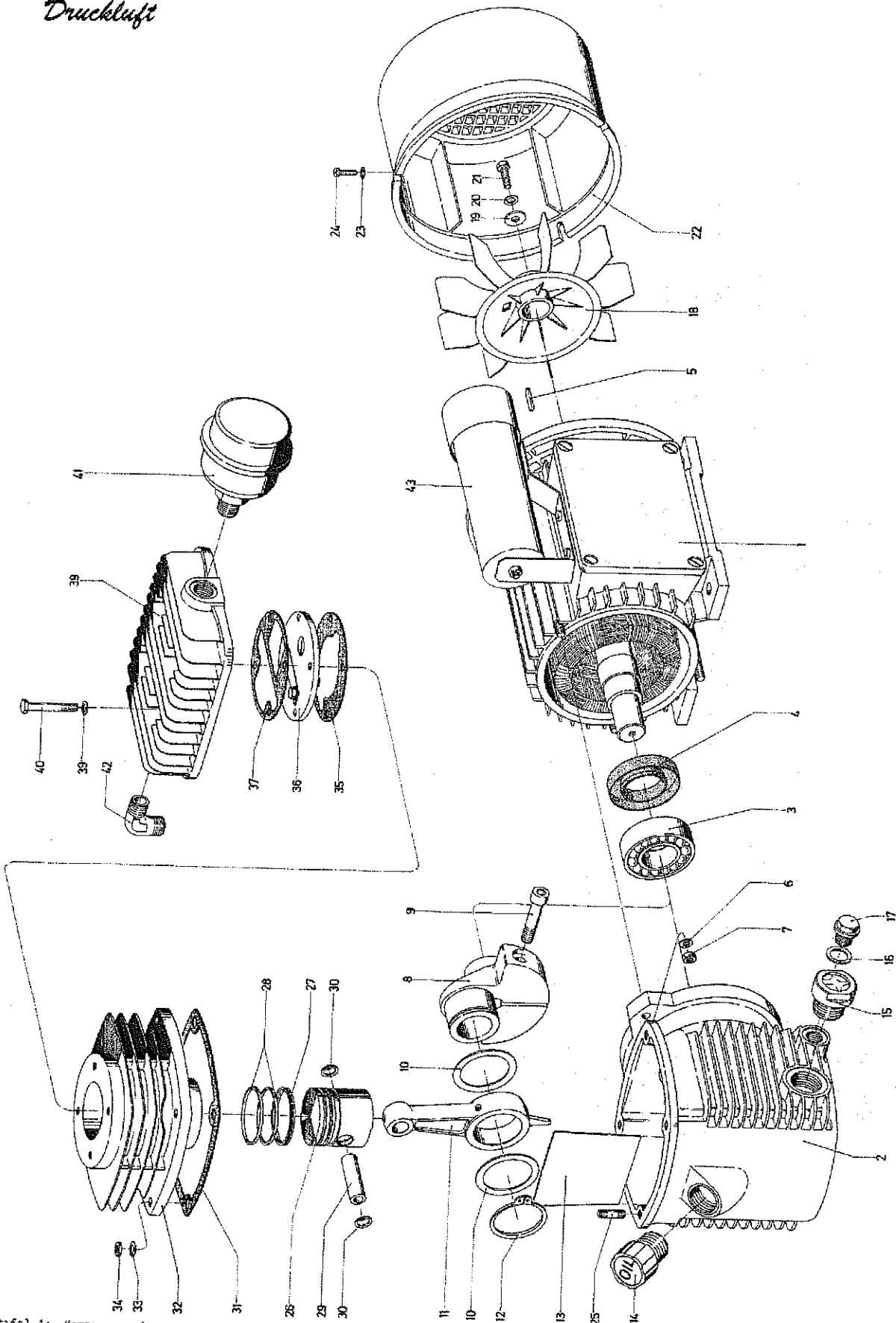
Telefon +49 (0) 711 - 4413322 - 0  
Telefax +49 (0) 711 - 4413322 - 22

**Ersatzteilliste**  
**Spare parts list**  
**Liste de pièces de rechange**

**Kompressor-Aggregat**  
**Compressor**  
**Groupe-Compresseur**

**MKK 60/110**





Bildtafel 1: Kompressor-Aggregat  
 table 1: Compressor  
 tableau 1: Groupe-Compresseur

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Stück	Denomination	Gewicht
Fig. No.	Order-No.		Quantity		Weight
Fig. No.	No. de commande		Quantité	Dénomination	Poids

Kompressor-Aggregat  
Compressor  
Groupe-Compresseur

MKK 60  
MKK 110

1-7*	5-4.0.8-U 60	Kurbelgehäuse m. Motor (D)	1	crankcase with motor (D)	carter avec moteur (D)
1-7*	5-5.1-U 60	Kurbelgehäuse m. Motor (D)	1	crankcase with motor (D)	carter avec moteur (D)
1-7*	5-4.0.8-U 50	Kurbelgehäuse m. Motor (W)	1	crankcase with motor (W)	carter avec moteur (W)
1-7*	5-5.1-U 50	Kurbelgehäuse m. Motor (W)	1	crankcase with motor (W)	carter avec moteur (W)
1	5-4.0.8-60	Drehstrommotor	1	3-phase a.c. motor	moteur triphasé
1	5-5.1-60	Drehstrommotor	1	3-phase a.c. motor	moteur triphasé
1	5-4.0.8-50	Wechselstrommotor	1	1-phase a.c. motor	moteur monophasé
1	5-5.1-50	Wechselstrommotor	1	1-phase a.c. motor	moteur monophasé
2-4	5-5.2-U 11	Kurbelgehäuse komplett	1	crankcase complete	carter complet
2	5-5.2-11	Kurbelgehäuse	1	crankcase	carter
3	6205-C3 DIN 625	Rillenkugellager	1	grooved ball bearings	roulement rainuré à billes
4	A30x52x7 DIN 3760NB	Radialdichtring	1	radial sealing ring	baque d'étanchéité
5	A6x6x14 DIN 6885	Paßfeder	1	key	clavette
6	A5 DIN 127	Federring	3	spring washer	rondelle élastique
7	M5 DIN 934	Sechskantmutter	3	hexagonal nut	écrou à 6 pans
8,9	5-4.1-U 33	Kurbelwange komplett	1	crank shaft complete	manivelle complète
8,9	5-5.2-U 33	Kurbelwange komplett	1	crank shaft complete	manivelle complète
8	5-4.1-33	Kurbelwange	1	crank shaft	manivelle
8	5-5.2-33	Kurbelwange	1	crank shaft	manivelle
9	M8x35 DIN 912	Zylinderschraube	1	locking screw	vis de serrage
10	5-7.1.5-28	Seitenscheibe	2	washer	rondelle
11	5-5.2-21	Schubstange	1	connecting rod	bielle
12	35x1,5 DIN 471	Sicherungsring	1	circlip	clip extérior
13	5-5.2-42	Ölfangblech	1	oil tray	tôle retenue d'huile
14	5-5.2-55	Öleinfüllstutzen	1	oil filler neck	coude de rempl. d'huile compl.
15	5-5.2-54	Ölschauglas	1	oil gauge glass	indicateur de niv. d'huile compl.
16	A14x18 DIN 7603-A1	Dichtring	1	gasket ring	baque d'étanchéité
17	R1/4" DIN 910-5.8	Verschlußschraube	1	plug	bouchon fileté
18	L 1675	Schwungradlüfter	1	flywheel fan	volant-ventilateur
18	L 1676	Schwungradlüfter	1	flywheel fan	volant-ventilateur
19	L 1677	Druckscheibe	1	thrust washer	rondelle de pression
20	A5 DIN 127	Federring	1	spring washer	rondelle élastique
21**	M5x16 DIN 933	Sechskantschraube	1	hexagonal screw	vis à pans
22	L 1678	Lüfterhaube	1	fan cowl	capot de ventilateur
22	L 1679	Lüfterhaube	1	fan cowl	capot de ventilateur
23	4.3 DIN 125 st	Scheibe	3	washer	rondelle
24	L 1692	Zylinderschraube	3	locking screw	vis de serrage
25	M6x16 DIN 985-5.6	Stiftschraube	4	set screw	doujon fileté
26-31	5-4.1-U 41	Kolben komplett 40 Ø	1	piston complete 40 Ø	piston complet 40 Ø
26-31	5-5.2-U 41	Kolben komplett 46 Ø	1	piston complete 46 Ø	piston complet 46 Ø
26	5-4.1-41	Kolben 40 Ø	1	piston 40 Ø	piston 40 Ø
26	5-5.2-41	Kolben 46 Ø	1	piston 46 Ø	piston 46 Ø
27	L 1261	Gleichfasenring 40 Ø	1	top bevelled slotted oil control ring 40 Ø	segment racleur à chanfreins égaux 40 Ø
27	L 1264	Gleichfasenring 46 Ø	1	top bevelled slotted oil control ring 46 Ø	segment racleur à chanfreins égaux 46 Ø
28	L 1260	Nasen-Minutenring 40 Ø	2	scraper ring	segment racleur
28	L 1263	Nasen-Minutenring 46 Ø	2	scraper ring	segment racleur
29	12/8x33 DIN 73125-K112	Kolbenbolzen	1	gudgeon pin	axe de piston
30	Ø 12	Sicherungsring	2	circlip	clip extérior
31	5-5.2-27	Dichtung	1	gasket	joint
32	5-4.1-36	Zylinder 40 Ø	1	cylinder 40 Ø	cylindre 40 Ø
32	5-5.2-36	Zylinder 46 Ø	1	cylinder 46 Ø	cylindre 46 Ø
33	B6 DIN 137	Federscheibe	4	spring washer	rondelle élastique
34***	M6 DIN 934	Sechskantmutter	4	hexagonal nut	écrou à 6 pans
35	5-4.1-26	Dichtung	1	gasket	joint
35	5-5.2-26	Dichtung	1	gasket	joint
36	5-5.2-U 25	Zungenventil	1	valve	scoupape
37	5-5.2-18	Dichtung	1	gasket	joint
38	5-5.2-05	Zylinderkopf	1	cylinder head	culasse complet
39	6.4 DIN 125 st	Scheibe	1	washer	rondelle
46***	M6x40 DIN 931-5.6	Sechskantschraube	1	hexagonal screw	vis 6 pans
41	5-5.2-35	Dämpferfilter	1	silencer filter	filtre silencieux
42	we 12-LR	Winkelverschraubung	1	angular screw	raccord angulaire
43	L 1674	Kondensator	1	condenspr	condenseur
	5026240	Druckschalter 600			
	5273529	" 60W			
	314 9398	Dichtungssatz MKK 60	1		
	314 9679	KR - Satz MKK 60			
	314 9737	KR - Satz MKK 110			

D = Drehstrom,  
W = Wechselstrom

D = three phase current,  
W = single phase current

D = courant triphasé,  
W = courant monophasé

\* Nur komplett montiert erhältlich, da nach dem Zusammenbau Hochspannungsprüfung erforderlich ist.  
Only complete motor/crankcase assembly available as high-voltage test required after assembling.  
Seules des unités complètes moteur/carter peuvent être fournies étant donné qu'après l'assemblage un test à haute tension est nécessaire.

\*\* Anzugsdrehmoment/Torsional moment/Moment de torsion 6/Nm  
\*\*\* Anzugsdrehmoment/Torsional moment/Moment de torsion 10/Nm